

# Utoqqaat Oqaaseqartartuat pillugu Inatsisartut inatsisaat pillugu Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

Matumuuna Utoqqaat Oqaaseqartartuat pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 37, 28 november 2019-meersoq, allannguutit

Inatsisartut inatsissaanni nr. 14, 1. december 2021-meersut aamma Inatsisartut inatsisaat nr. 30, 13. juni 2023-meersut ilanngullugit, nalunaarutigineqarpoq.

## Kapitali 1

### *Siunertaq*

§ 1. Inatsisartut inatsissaanni matumani inuiaqatigiinni utoqqarnut atugassarititaasut soqutigisaasalu iluaquserneqarnissaat siunertaavoq.

## Kapitali 2

### *Utoqqaat Oqaaseqartartoqarfiat*

§ 2. Utoqqaat Oqaaseqartartoqarfiat tassaavoq Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq allattoqarfialu. Sullissivik Inuit Innarluutillit pillugit Oqaaseqartartumit aqunneqassaaq.

*Imm. 2.* Utoqqaat Oqaaseqartartoq sulinermini naalakkersuinikkut pituttorsimanngilaq.

### *Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq*

§ 3. Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq Naalakkersuisunit toqqarneqassaaq.

*Imm. 2.* Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq piffissami ukiunut 3-nut killissaleriikkamik toqqarneqassaaq. Toqqaqqittoqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq piffissami ukiut 3-t iluanni Naalakkersuisunit tunuartinneqarsinnaavoq, tamatumunnga pissutaasinnaasut ataaseq arlallilluunniit ataani taaneqartut naammassineqarsimappata:

1) Inatsisartut inatsisaat manna malillugu Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup suliaasa suliarineqarnerat Utoqqaat pillugit oqaaseqartartumit annertuumik sumiginarneqarsimappata.

2) Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq iliuuseqarsimappat Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup Inatsisartut inatsisaannut tunngatillugu suliaasa Utoqqaat pillugit oqaaseqartartumit isumannaatsumik suliarineqarnissaannik nalornisitsilersumik.

*Imm. 4.* Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup manna tikillugu oqaaseqartartuusimasup tunuartinneqarneranut atatillugu Utoqqaat pillugit oqaaseqartartumik nutaamik toqqaasoqartillugu, takuuk imm. 3, ukiut 3-t iluanni piffissami sinneruttumi Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq nutaaq toqqarneqassaaq.

#### *Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup suliaasai*

**§ 4.** Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup utoqqaat periarfissaasa soqutigisaasalu qulakkeernissaat iluaqusernissaallu suliarissavai kiisalu utoqqaat atugaannik qitiutitsillunilu paasissutissiisassaaq.

*Imm. 2.* Pingaartumik Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq:

- 1) Utoqqaat atugaat periarfissaallu pillugit utoqqarnut siunnersuillunilu ilitersuisassaaq.
- 2) Utoqqaat atugaat pillugit apeqqutitut tunngassuteqartunik, pisortani oqartussanut, pisortat namminersortullu suliffiut kiisalu kattuffinnut peqatigiiffinnullu il.il. siunnersuillunilu ilitersuisassaaq.
- 3) Inuiaqatigiinni utoqqaat, atugaallu pillugit inuiaqatigiinni ilisimasat annertusarnissaat pillugit sulissuteqassaaq.
- 4) Utoqqaat pillugit paasissutissanik ingerlatitseqqittassaaq, tamat oqallinneranni sinnerlugit oqaaseqartassalluni kiisalu utoqqaat oqallinnermi peqataanissaannut periarfissaasa pitsaanerulernissaannik sulissuteqartassalluni inuiaqatigiinnilu ineriartormik sunniuteqartassaaq.
- 5) Utoqqaat atugaannik periarfissaannillu patajaallisaataasunik suliniutissanik siunnersuuteqartassaaq.

*Imm. 3.* Kommuninit kattuffinniillu utoqqaat sinniisui utoqqarnik sullissisut, Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup sulineranut naleqquttumik periarfissaqarnerlu aallaavigalugit imm. 2, nr. 1-5, malillugit peqataatinneqartassapput.

**§ 5.** Utoqqaat atugaannut pingaaruteqartunik inatsisitigut suliniutinut allatigullu suliniutinut atatillugu Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq tusarniarneqartassaaq.

**§ 6.** Utoqqaat atugaannut pingaaruteqartuni apeqqutini nalinginnaasuni Inatsisartut, Naalakkersuisut aamma pisortani oqartussat allat Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq peqatigalugu isumasiuisinnaapput.

**§ 7.** Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq ukiut tamaasa suliffeqarfini pillugu ukiumoortumik allaganngorlugu nalunaarusiortassaaq.

*Imm. 2.* Nalunaarusiaq Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup nittartagaani tamanut saqqummiunneqartassaaq.

*Imm. 3.* Nalunaarusiaq, saqqummiussineq ilutigalugu, Naalakkersuisunut, Inatsisartunut kommuninullu nassiunneqartassaaq.

#### *Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup piginnaatitaaneri*

**§ 8.** Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq piginnaatitaavoq Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup suliaqarfinit pissutsit attuumassuteqartut pillugit killilersorneqarnani oqaaseqarsinnaanermut, taamaattoqli takuuk § 11. Oqaaseqaatit kimut sammitinneqassanersut Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup nammineq aalajangertassavaa.

*Imm. 2.* Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup pissutsit utoqqarnut ataasiakkaanut tunngassuteqartut pinnagit, pissutsit utoqqarnut nalinginnaasumik tunngassuteqartut kisiisa oqaaseqarfigisinnaavai.

*Imm. 3.* Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq taamaallaat oqaaseqaateqarsinnaatitaavoq. Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq aalajangiisinnaatitaanngilaq.

#### *Allattoqarfik*

**§ 9.** Utoqqaat pillugit oqaaseqartartumut allattoqarfimmik pilersitsisoqassaaq.

*Imm. 2.* Allattoqarfik aqutsinermi allaffissornikkut suliaqassaaq aamma suliamut tunngasunik Utoqqaat pillugit oqaaseqartartumut ikiuuttassalluni.

*Imm. 3.* Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq allattoqarfimmi suleqatissamik atorfinitsitsissaaq ulluinnarni allattoqarfiup atuunna isumagisassarlugu.

*Imm. 4.* Suliamik paasisimasalinnik killimmik piffissalikkamik atugassaqaartitaasumik sulianut aalajangersimasunut suliarinnittussanik atorfinitsitsisoqarsinnaavoq.

*Imm. 5.* Allattoqarfimmi atorfillit atorfinitsitsinerni atugassarititaasuni aammalu suliffeqaartitaanermi soraarnermilu pissutsinut tunngatillugu Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat qitiusumik allattoqarfianni aalajangersakkat sukkulluunniit atuuttut ataaniipput.

### **Kapitali 3**

#### *Suliamik suliarinninnermi malittarisassat*

**§ 10.** Pisortat ingerlatsineranni suliassat suliarineqartarnerat pillugu Inatsisartut inatsisaat toqqaannartumik Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup sulianik suliarinninneranut atuutinnippat, inatsisartut inatsisaanni tunngaviit, ingerlatsinerlu pillugit inatsiseqartitsinermi tunngaviit inatsisitigut aalajangersarneqarsimanngitsut, taamaaqataanik atuutissapput.

*Imm. 2.* Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup saaffiginnissutit itigartissinnaavai suliassallu Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup suliaralugit ingerlatileruttugai unitsissinnaallugit.

*Imm. 3.* Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup saaffiginnissutinik itigartitsinera sulianillu, Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup nammineq piumassutsiminik suliarilersimanngisaanik, unitsitsinera allakkatigut nalunaarutigineqartassaaq tunngavilersorneqarsimassallunilu.

*Imm. 4.* Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup saaffiginnissutinik itigartitsinera sulianillu unitsitsinera Naalakkersuisunut allaffissornikkulluunniit oqartussanut allanut naammagittaalliutigineqarsinnaanngilaq. Tamanna aamma Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup oqaaseqaataanut atuuppoq.

**§ 11.** Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq allattoqarfillu, takuuk § 9, pisortat ingerlatsineranni sulinermut malittarisassat atuuttut malillugit nipangiussisussaataapput.

### **Kapitali 4**

#### *Aningaasalersuineq*

**§ 12.** Utoqqaat Oqaaseqartartoqarfiat nunatta karsianit tapiissutinit aningaasalersorneqarpoq.

*Imm. 2.* Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq sulinerminut atatillugu pisortani oqartussanit allanit imaluunniit kattuffinnit, peqatigiiffinnit, suliffeqarfinnit il.il. namminersortunit aningaasaliiffigineqarnissamik qinnuteqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq suliassat inatsisit aalajangersakkat iluanni sulianik isertitsissutaasunik ingerlatsisinnaavoq. Isertitat Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup suliassaanut inatsisitigut aalajangersarneqarsimasut naammassinninnissaanut ilaassapput.

#### *Missingersuutit naatsorsuutillu*

**§ 13.** Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq ukiut tamaasa ukiumut aningaasanut inatsiseqarfiusumut tulluuttumut missingersuutinit Naalakkersuisunut siunnersuuteqartassaaq. Siunnersuut isertitassatut aningaasartuutissatullu naatsorsuutigineqartunut missingiinernik imaqassaaq. Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq peqatigitillugu ukiumut aningaasanut inatsiseqarfiusumut taaneqartumut nunatta karsiata tapiissutaasa annertussusissaannut siunnersuuteqassaaq.

*Imm. 2.* Ukiumut aningaasanut inatsiseqarfiusumut tullermut missingersuutinit siunnersuutit kiisalu nunatta karsiata tapiissutaasa annertussusissaannut siunnersuutip tunniunneqarnissaannut piffissamik Naalakkersuisut aalajangersaassapput.

**§ 14.** Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup ukiuata naatsorsuuteqarfiup ukioq aningaasanut inatsiseqarfiusoq malippaa.

*Imm. 2.* Ukiumoortumik naatsorsuutit kukkunersuiusumit nunatta karsiata naatsorsuutaanik kukkunersuiusumit kukkunersiorneqassapput.

**§ 15.** Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup ukiumut naatsorsuutit kukkunersiorneqarsimasut, kukkunersuiusup oqaaseqaataanik ilanngussartallit, Naalakkersuisunut akuerisassanngortillugit saqqummiutissavai.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut saqqummiussinissamut piffissaliissapput, takuuk imm. 1.

### **Kapitali 5**

#### *Atortuulersitsineq*

**§ 16.** Inatsisartut inatsisaat manna ulloq 1. januar 2020-mi atortuulersinneqassaaq.

Inatsisartut inatsisaat nr. 14, 1. december 2021-meersoq (Allattoqarfiup allanngortinnera)<sup>[1][1]</sup>  
atuutilernissaanik aalajangersakkanik makkuninnga imaqarpoq:

### **§ 2**

Inatsisartut inatsisaat ulloq 1. januar 2022-mi atuutilissaaq.

Inatsisartut inatsisaat nr. 30 13. juni 2023-meersoq (oqaatsisigut naqqiineq kalaallit oqaasiat oqaaseqartartoq)<sup>[2]</sup> atuutilernissaanik aalajangersakkanik makkuninnga imaqarpoq:

## § 6

Inatsisartut inatsisaata nalunaarutigineqareernerata aqaguani inatsit atortuulersinneqassaaq.

*Isumaginninnermut, Ilaqutariinnut, Suliffeqarnermut Nunamullu Namminermut Naalakkersuisoqarfik, ulloq, 14.  
februari 2025*

**Martha Abelsen (atsior.)**  
Naalakkersuisoqarfimmi Pisortaq

/ Mehdi Shams (atsior)

[1] Inatsimmi allannguutit § 9 aamma § 16, imm. 2.

[2] Inatsimmi allannguutit Inatsisartut inatsisaata taaguutaa aamma Inatsisartut inatsisaat Utoqqaat oqaaseqartartuat pillugu.

**Namminersorlutik Oqartussat**  
Imaneq 4  
3900 Nuuk  
E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit  
Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat  
Naalakkersuisut